

XXI ème International Open Dance
Hettange-Grande 3-4-5 octobre 2013

Hettange-Grande

Hall Omnisports

3•4•5 octobre
2013

Open

INTERNATIONAL DE
PATINAGE
SUR ROULETTES
DANSE



GALA
SAMEDI
5 OCTOBRE
21h00

Compétitions

Judi 3
15h00-22h30

Vendredi 4
14h00-22h30

Samedi 5
13h00-17h00

Entrée gratuite pour les compétitions • Gala : 10 € • Gratuité pour les enfants accompagnés





XXI ème International Open Dance
Hettange-Grande 3-4-5 octobre 2013

FRENCH ROLLER SKATING FEDERATION

XXI ème INTERNATIONAL OPEN DANCE COMPETITION HETTANGE-GRANDE 3-4-5 Octobre 2013

I/ The OPEN DANCE COMPETITION

The Open Dance Competition is opened to all national teams for couples and solos dance.

Should the national team of any country decide not to enter, one or more of that country's club teams may enter. (In the case of France, the national team and skaters selectionned by CNPA).

The competition is divided into:

- **six catégories**
for dance couples : -Minis to Seniors
- **eigth catégories**
for solo dance: - Minis/Espoirs/Cadets/Youth/Juniors men and juniors women/ Seniors men and Seniors women

Rules :

(Rules identical to those of the C.I.P.A.)

Couples

- Minis+Espoirs+
Cadets + Youth : 2 compulsory dances (2 marks) weighting 1
1 free dance (2 marks) weighting 1
- Juniors + séniors : 1 Original Dance (2 marks) weighting 1
1 free dance (2 marks) weighting 1

The number of skaters is illimited by nation

Solos :

- minis 2 compulsory dances (2 marks) weighting 2
- Espoirs to seniors : 2 compulsory dances (2 marks) weighting 1
1 free dance (2 marks) weighting 1

The number of skaters is illimited by nation

**XXI ème International Open Dance
Hettange-Grande 3-4-5 octobre 2013**

II/ DATES : from 3 to 5 October 2013

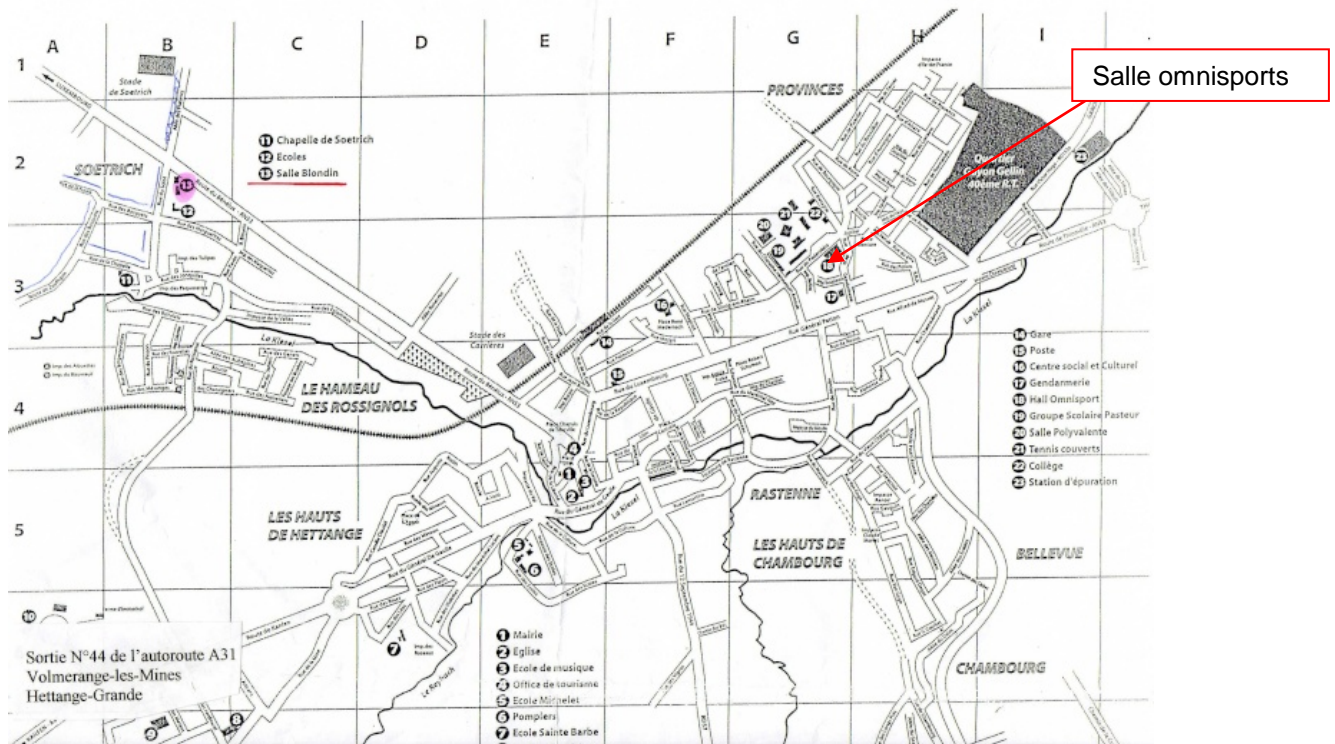
All the skaters make a commitment to participate in the Gala on Saturdays evenings

III/ VENUE : HETTANGE - Grande (FRANCE)

The city is situated on the border of Luxembourg. The International airport of Luxembourg is 25 km of the rink



Plan de la Ville de Hettange-Grande/Sœttrich



IV/ ORGANIZER :

Under the aegis of the **C.E.P.A.**, **F.R.S.F.** , and the National Artistic Skating Committee and Ligue Lorraine ;
Organized by the **SKATE CLUB LORRAIN.**
web : www.scl57.org

V/ INFORMATION :

Mr Jean-Claude GERBER
President of the **Skate Club Lorrain**
3 impasse du Berry
57 330 HETTANGE - GRANDE (F)
GSM 00 33 6 62 05 41 10
Tél.: 00 33 3 82 54 36 52 / 00 33 3 82 53 41 10 (home)
Fax :00 33 3 82 53 33 99
e-mail : jcgerber@wanadoo.fr
Internet : <http://www.scl57.org/>

VI/ ENTRIES :

Entries must be submitted at the latest by the following dates :

DEFINITE entries : 1 September 2013

Entries must be submitted to :

SKATE CLUB LORRAIN
Mr Jean-Claude GERBER
3 impasse du Berry
F-57330 HETTANGE Grande
Fax : (00-33) 3 82 53 33 99
e-mail : jcgerber@wanadoo.fr

VII/ NUMBER OF PARTICIPANTS PER COUNTRY :

UNLIMITED

VIII/ ENTRY FEE :

€26 per participating couple,
€17 per participating solo

→ to be paid on the spot at the beginning of the training sessions

IX/ VALUABLE PRIZES (in addition to the cups and medals) will be presented to the winners of the various categories

X/ FUNDING OF FOREIGN DELEGATIONS:

The Organising Committee of the Dancing Open **will provide a contribution to costs (hotels and food)** according to the number of participants, with the following limits:

If there are at least 5 Couples	€150
If there are at least 10 Couples:	€300
If there are at least 10 solos:	€150
If there are at least 20 solos:	€300

→ **totaling no more than €600 per Federation.**

The contributions will be paid by the organising club in Hettange on the first day of the competition.

Entry badges: FREE

Free acces for all the délégation , friends and family during the competition

XI/ ACCOMMODATION:

FEDERATIONS ARE RESPONSIBLE FOR RESERVING THEIR OWN ROOMS (NEAREST HOTELS ARE IN THIONVILLE – 5 KMS). FOR YOUR CONVENIENCE WE GIVE DETAILS OF HOTELS BELOW THE RULES.

Hébergements proposés:

- **Mercuré Saint-Hubert**

Mercuré Saint-Hubert*** Distance de la piste : 5 Km Au centre ville, sur les berges de la Moselle, le Mercuré Thionville récemment rénové

- **Etap Hôtel**

Etap Hôtel ** Distance de la piste : 7 Km Rue du Vieux Bourg ZI des Carolingiens 57970 YUTZ

- Tél : + 33 8 92 68 32 17 Fax : + 33 3 82 82 98 22

- **Hôtel Ibis**

Hôtel Ibis ** Distance de la piste : 7 Km Rue du Vieux Bourg ZI des Carolingiens 57970 YUTZ

- Tél : + 33 3 82 86 66 66 Fax : + 33 3 82 86 66 60

- **Hôtel Campanile**

Hôtel Campanile ** Distance de la piste : 7 Km 57, route de Thionville 57970 YUTZ

- Tél : +33 3 82 56 10 10 Fax : +33 3 82 56 71 93

- **Hôtel Sirius**

Hôtel Sirius ** Distance de la piste : 4 Km 63, avenue Comte de Bertier 57100 THIONVILLE

- Tél : +33 3 82 54 84 84 Fax : +33 3 82 54 84

- **Hôtel Kyriad**

Hôtel Kyriad ** Distance de la piste : 5 Km 69, Boulevard du Maréchal Foch 57970 THIONVILLE

- Tél : +33 3 82 54 28 27 Fax : +33 3 82 54 10 54

- **Hôtel du Parc**

Hôtel du Parc ** Distance de la piste : 6 Km 10, place de la République 57100 THIONVILLE

- Tél : +33 3 82 82 80 80 Fax : +33 3 82 82 71 82

- **Hôtel des Oliviers**

Hôtel des Oliviers ** Distance de la piste : 5 Km 1, rue du Four Banal 57100 THIONVILLE

- Tél : +33 3 82 53 70 27 Fax : +33 3 82 53 23 34

XII/ JUDGES :

Each participating nation must appoint a qualified dance judge (agreed by CEPA) to officiate during the competition.

The competition will be arbitrated by five judges. If needed, the organizing country will be able to make to officer several judges.

->The Organizing Committee will not bear judges travel costs. Such costs must be handled by the national teams. (only foods and hotels charged to the Organizing Commitee)

XIII/ RINK :



46m X 26m, WOODEN flooring.

XIV/ MUSIC :

Music for the free and OD dances must be recorded on CD (1 music by CD) and bear the following information :

NATION, NAMES, FIRST NAMES, CATEGORIES, LENGTH OF PROGRAMME.

XV/ LIABILITY :

The F.R.S.F. and the Skate Club Lorrain will accept no liability for any accidents suffered by skaters, officials or spectators either on or off the rink for the entire duration of the competition and immediately thereafter, nor for any technical incidents involving the rules, music, etc...

XVI/ RULES GOVERNING THE PROGRAMME : See attached notes.

XVII/ The TIMETABLE

The timetable for training sessions and for the competition proper will be forwarded following receipt of definite entries.



OPEN INTERNATIONAL DE DANSE 2013

CONTENU DES COMPETITIONS

COUPLES :

CATEGORIE	ANNEE DE NAISSANCE	DANSES IMPOSEES	DANSE ORIGINALE	DANSE LIBRE
MINI	2002 et après	Skater March		2'30 +/- 10"
		Tango Carlos		
ESPOIR	2000-2001	Country Polka Tango Canasta		2'30 +/- 10"
CADET	1998-1999	Denver Shuffle Tango Siesta		3'00 +/- 10"
JEUNESSE	1996-1997	Valse Association Tango Imperial		3'00 +/- 10"
JUNIOR	1994-1995		Melodies Espagnoles - Flamenco-Tango-Paso Doble- Valse Espagnole	3'30 +/- 10"
SENIOR	1993 et avant		Melodies Espagnoles - Flamenco-Tango-Paso Doble- Valse Espagnole	3'30 +/- 10"

**XXI ème International Open Dance
Hettange-Grande 3-4-5 octobre 2013**

SOLOS :

CATEGORIE	ANNEE DE NAISSANCE	DANSES IMPOSEES	DANSE ORIGINALE	DANSE LIBRE
MINI	2002 et après	Skaters March		
		Tango carlos		
ESPOIR	2000-2001	Country Polka Tango Canasta		2'00 +/- 10"
CADET	1998-1999	Denver Shuffle Tango Kent		2'00 +/- 10"
JEUNESSE	1996-1997	Valse Terenzi Tango Imperial		2'30 +/- 10"
JUNIOR	1994-1995	Blues Rocker Foxtrot		2'30 +/- 10"
SENIOR	1993 et avant	Valse Viennoise Foxtrot Italien		2'30 +/- 10"